

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
11. März 2004 (11.03.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/020205 A2

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: B41F 27/12

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2003/002650

(22) Internationales Anmeldedatum:
7. August 2003 (07.08.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
102 38 177.1 21. August 2002 (21.08.2002) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): KOENIG & BAUER AKTIENGESELLSCHAFT
[DE/DE]; Friedrich-Koenig-Str. 4, 97080 Würzburg (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): WESCHENFELDER,
Kurt, Johannes [DE/DE]; Lerchenweg 1, 97299

Zell/Main (DE). SCHÄFER, Karl, Robert [DE/DE];
Brunnenstr. 1, 97222 Rimpf (DE). SCHNEIDER, Georg
[DE/DE]; Fritz-Haber-Str. 13, 97080 Würzburg (DE).

(74) Gemeinsamer Vertreter: KOENIG & BAUER
AKTIENGESELLSCHAFT; Patente - Lizenzen,
Friedrich-Koenig-Str. 4, 97080 Würzburg (DE).

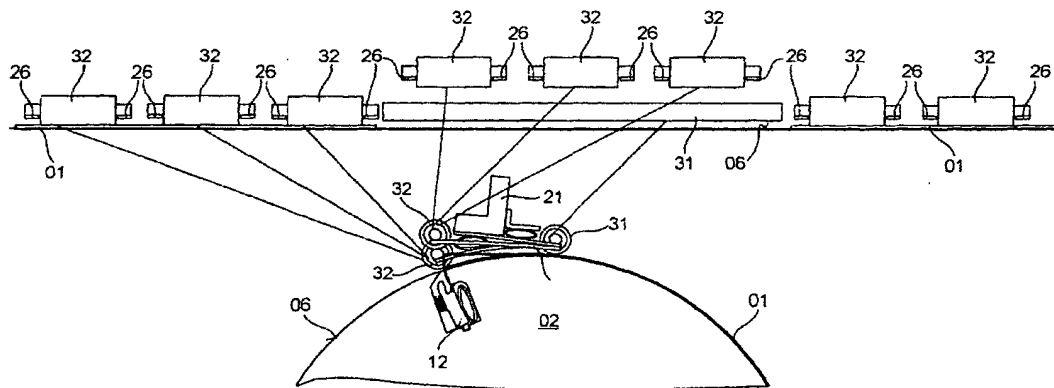
(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT,
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,
CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH,
GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC,
LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW,
MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC,
SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA,
UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (regional): ARIPO-Patent (GH,
GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW),

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DEVICES FOR THE PRESSING OF A TYMPAN TO A CYLINDER OF A PRINTING MACHINE AND METHOD
FOR TIGHTENING OR SLACKENING SAID TYMPAN

(54) Bezeichnung: VORRICHTUNGEN ZUM ANDRÜCKEN EINES AUFZUGS AN EINEN ZYLINDER EINER DRUCKMA-
SCHINE UND VERFAHREN ZUM AUFSPANNEN ODER ABSPANNEN EINES SOLCHEN AUFZUGS



(57) Abstract: The invention relates to devices for the pressing of a tympan (01) to a cylinder (02) of a printing machine, by means of first (31) and second pressing elements (32), separated from each other in the circumferential direction of the cylinder and methods for tightening or slackening such a tympan, whereby a part amount of said first pressing elements (31) and a part amount of said second pressing elements (32) may be adjusted towards or away from the cylinder independently of each other. The pressing elements are preferably arranged on a first and a second support, whereby both supports are connected to each other, the pressing elements however, being independently operated by means of adjusters.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft Vorrichtungen zum Andrücken eines Aufzugs (01) an einen Zylinder (02) einer Druckmaschine mit Hilfe von in Umfangsrichtung des Zylinders voneinander beabstandeten ersten (31) und zweiten Andrücke-
elementen (32) und Verfahren zum Aufspannen oder Abspannen eines solchen Aufzugs, wobei eine Teilmenge der ersten Andrücke-
elemente (31) und eine Teilmenge der zweiten Andrücke-
elemente (32) unabhängig voneinander an den Zylinder anstellbar oder von diesem abstellbar sind. Die Andrücke-
elemente befinden sich dabei vorzugsweise an einem ersten und einem zweiten Träger, wobei
beide Träger zwar miteinander verbunden sind, wobei die Andrücke-
elemente durch Stellmittel jedoch unabhängig voneinander betä-
tigbar sind.

WO 2004/020205 A2